

/tʃɛntro/

CSS Teatro stabile  
di innovazione del FVG



# TO PLAY OR TO DIE this is the question ... today

scritto e diretto da Giuseppe Provinzano

con Chiara Muscato, Giuseppe Provinzano  
voce off **Andrea Capaldi** / scene e costumi **Vito Bartucca** / sound&light designer **Gabriele Gugliara**  
chitarre elettriche **Roberto Cammarata** / realizzazione burattini e marionette **Elena Bosco**  
una co-produzione **Babel crew**/ CSS Teatro stabile di innovazione del FVG  
in collaborazione con **Teatro Garibaldi Aperto di Palermo**

Anche il teatro in questi tempi di crisi non se la passa bene. Eppure, da qualche parte Rosencrantz e Guildenstern non sono ancora morti, Amleto e Laerte duellano all'infinito, mentre Ofelia continua a cantare ... agonizzano ma resistono: si aggrappano alle immagini e alla poesia di Shakespeare, si fanno scudo con il pensiero lucido e tagliente di Heiner Müller.

Così fanno i due attori di **To play or to die**, che non si rassegnano alla desertificazione culturale che li circonda ... e vanno comunque in scena.

Con questo spettacolo, l'attore e autore siciliano Giuseppe Provinzano e la sua compagnia danno uno sguardo sulla Cultura e la Bellezza che suona sincero e urgente: lo fanno prendendo come pretesto l'Amleto, moltiplicando la sua portata di "teatro nel teatro", immettendo nuovi sensi con divertenti e acute incursioni nella cultura contemporanea, laddove i costumi sono appesi in scena come marionette alla forca, il palcoscenico è spogliato di ogni imbellettamento e la recitazione appare schietta e senza orpelli.

In forma di studio, lo spettacolo ha vinto il **Premio dei Giornalisti di 'Giovani realtà del teatro'** e la **Menzione Speciale al Premio Tuttoteatro.com "Dante Cappelletti"**.

Sono passati quasi cinquant'anni da quando i ventenni Leo e Perla debuttavano con la loro messinscena dell'Amleto che proiettava l'inquieto personaggio di Shakespeare in mezzo ai riverberi della contemporaneità. Non può averne memoria, è troppo giovane Giuseppe Provinzano. Ma siamo sempre da quelle parti lì, davanti a questo *To play or to die*. (...) Recitare o morire, questo è l'amletico dilemma, oggi. **Gianni Manzella, Il Manifesto**

Ci si diverte, in questo lavoro, con le gesta erotiche del Re Claudio usurpatore e della sua lussuosa regina; ci si inquieta di fronte all'opportunismo di Rosencrantz e Guildenstern; ci si commuove con il candido mondo di Orazio; si ride con la tagliente saggezza del becchino. Amleto no, lui non c'è: è un teschio ormai. (...) Accanto a Provinzano, c'è una specie di tigre: bellissima testa di Gorgone, occhi taglienti, sorriso spiazzante. È Chiara Muscato, possente e poetica, fragile e intensissima... **Andrea Porcheddu, Linkiesta**